



So bezahlen Sie auf das Spesenkonto Wohneigentumsförderung ein

Wir bitten Sie, das Feld «Zahlungszweck» auf dem Einzahlungsschein zwingend wie unten aufgeführt auszufüllen. Dadurch können wir Ihre Zahlung Ihrem Vertrag zuordnen.

- 1 Ihre 8-stellige Vertragsnummer
- 2 401064 (internes Konto)
- 3 Ihr Vorname und Name
- 4 Ihre 9-stellige Policen-Nummer

Ecco come effettuare il versamento delle spese per la promozione della proprietà d'abitazioni

La preghiamo di compilare il campo «Motivo versamento» sulla polizza di versamento obbligatoriamente come indicato sotto. In questo modo potremo associare il suo pagamento al suo contratto.

- 1 Il suo numero di contratto a 8 cifre
- 2 401064 (conto interno)
- 3 Il suo nome e cognome
- 4 Il suo numero di polizza a 9 cifre

Voici comment effectuer le versement des frais pour l'encouragement à la propriété du logement

Veillez remplir le champ «Motif du versement» sur le bulletin exactement tel qu'indiqué ci-dessous. Nous pourrions ainsi associer votre paiement à votre contrat.

- 1 Votre numéro de contrat à 8 chiffres
- 2 401064 (compte interne)
- 3 Vos prénom et nom
- 4 Votre numéro de police à 9 chiffres

This is how you pay into the expense account for the encouragement of home ownership

Please fill in the «Payment purpose» (Zahlungszweck) field on the payment form as shown below. This is essential, as it will enable us to match your payment with your contract.

- 1 Your 8-digit contract number
- 2 401064 (internal account)
- 3 Your first name and last name
- 4 Your 9-digit policy number

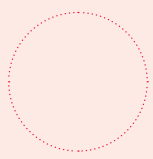
ZH14530-1801 (Vita Classic 12/345/678)

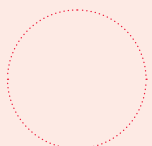
Sammelstiftung Vita
Hagenholzstrasse 60 | 8050 Zürich
www.vita.ch

Berufliche Vorsorge von den Vita Sammelstiftungen und der Zurich Versicherung
Prévoyance professionnelle des Fondations collectives Vita et de la Zurich Assurance
Previdenza professionale delle Fondazioni collettive Vita e della Zurich Assicurazioni



Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	Einzahlung Giro	Versement Virement	Versamento Girata
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>UBS AG CH-8098 ZUERICH</p> <p>Zugunsten von / En faveur de / A favore di</p> <p>CH18 0023 0230 3016 4202 C Sammelstiftung Vita Hagenholzstr. 60 8050 Zürich</p> <p>Konto / Compte / Conto 80-2-2 CHF</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>UBS AG CH-8098 ZUERICH</p> <p>Zugunsten von / En faveur de / A favore di</p> <p>CH18 0023 0230 3016 4202 C Sammelstiftung Vita Hagenholzstr. 60 8050 Zürich</p> <p>Konto / Compte / Conto 80-2-2 CHF</p> <p>303</p>	<p>Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p>1 _____</p> <p>2 _____</p> <p>3 _____</p> <p>4 _____</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	



Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione